

نسخه سی ۱۰ غروشدور

صاحبی، مدیری، محرری:



اسلامك نفعنه خادم مقالات
مع الت شكر قبول ونشر اولونور
يازانك شخصيتي دكل، يازينك اهميتي
نظردقته آلتير .
كلن يازيلردن شايان قبول كوروللر
تاريخ سيرايله درج ايديلير .

محفصل

۱۳۳۸

علمی، ادبی، اجتماعی و شمیم بلك

شهری مجموعه در

۱۳۴۰ جمادی الآخره سنه مخصوص نسخه

عدد: ۲۰

اداره خانه سی: آقسرائیده
ملا کورانی محله سنده مهتر
سوقاغنده ۳ نومرولوخانه

مراکز توزیعی:
باب عالی جاده سنده (اتحاد
تجارت) کتبخانه سی

آبونه بدلی:
سنه لکی ۱۲۰ غروش
آلتی آلتی ۶۰
اوج آلتی ۳۰

جلد: ۲

مبصرهات:

محفصل علمی و تصوفی: توکل و سبی - طاهر المولوی . طبقات مجتهدین اسکاییلی عاظم . ییلدیزلردن احکام
جیقارمق - شرف الدین .
محفصل اجتماعی و تاریخی: تزکیه نفس - حسین شمی . هیئت ارشادیه - نیازی . قادینک و طیفه سی و موقی - س .
سلیمانیه جامی - محمد عزت . عبادت جاهلیه - طاهر المولوی . شمس لدین افندینک ارتحالی .
محفصل ادبی: تهلل - سعود المولوی . غزل - عبدالعزیز مجدی . غزل - محی الدین رائف . مناره لره قارش -
عبدالباقی عزیز . بوستان سعدیدن ترجمه - ل . ص . ادبیات و بز - احمد جدی . تله ماق ترجمه سی

۲

تهله ماق جواب ویردی :

— واقعا یوزیکزه باقینجه سزه الهه لکدن باشقه برصفت ویریه مز ، ایسترفانی ، ایستر آلهی بر وجود اولکیز ، روزکارلرک ، دالغارک سوقه قابیغ اولارق باباسنی آرایان ، کیمسک قایالریکزه چاریوب پارچه لاندیغنی کورن بر اولادک فلا کته قارشنی متحسین اولمازمیسکیز ؟

قالیسو :

۱ — آرا مقده اولدیغکیز پدریکز کیمدر ؟ دییه صوردی . تله ماق :

— آدی اولیسدر ، اوز سنه محاصره دن صوکرآ ترووانی خاک ایله یکسان ایدن قرالردن بریدر . محاربه لرده کی شجاعتیله ، خصوصیه مجالیده کی فطانتیله تکمیل یونانستانده ، حتی بوتون آسیاده نام آلمشدی . شمدی ایسه ده کیزلرک وسعت و امتداد نیجه کزوب دولاشیور واک مدهش قایالقره طوغرو قوشویور ، صانکه وطنی ؟ اوکندن قاجوب اوزاقلاشیور . زوجہ سی (پنه لوب) [۴] ایله بن ؛ اونی بر داها کوره بیلمکدن امید کسک . زرده اولدیغنی او کره نمک ایچین بن ده اونک کی عین مهالکه آتیلیورم . لکن نه دیهیم ؟ احتمال شو آنده ده کیزک ده رین کردا بلرنگه مدفون بولونویور . ای الهه ! حالمزه آجیکیزده مقدرات ؛ اونک خلاصنه می ، یوقسه ضیاعنه می تعلق ایتدی خبردار ایسه کز ، اوغلی تله ماقه معلومات ویرمک تنزنده بولونکیز . دیدی .

بویله بر یاشده بو قدر ذکا و ناطقه کوردیکنه متحیر و متأثر اولان قالیسو ؛ تله ماقه باققله طویامیوره

[۴] پنه لوب : (ایقاریوس) ایله (هری به) نک قیزی اولوب قوجه سنه شدت محبتی ایله شهرت آلمشدر .

عشقری ترنم ایدیلیرکه ؛ حقیقی ادبیات ده بودر . و آنجاق ادبیاتک استهداف ایتدیکی بوغایه لری تعقیب ایدنلر ادیب و شاعر اولورلر . شو حالده . . . حقیقی صنعتکارلر ایچین ، موجب اشتہار بو قادار واسع و فیاض ساحلر وارکن ... حالا ، ساخته عاشق طورلریله آه و اهلر صاووران قولای شهرت بودالاسی ادبیات منسـوبلرینی مؤاخذه ایتمکده و کندیلرینی دینی ، ملی ، تربیه وی و اخلاقی اثرلر وجوده کتیرمه یه دعوت ایتمکده بالطبع حقیقی یز . . . بیرده . . . تذب و شفاهی ارباب قلم وارکه : بونلرده تیتیزلیکلرینی کلیات دینه بیله جک اثرلرنده کوسترملیدرلر . یوقسا ؛ آلتی آیده بیر یومور طایلا- جقلمی اون ایکی مصراعلق منظومه لرنده ده کیل !!!

عبدالکریم زاده احمد محمدی

آبونه لری مزه :

مخفک آلتی آیلغنه آبونه اولانلرک اولکی نسخه ده مدتلری بیتدی . تجدید ایتک ایسته یلرک آبونه بدلانک ارسالنه همت بویورمالری و شیمدی به قدر مجموعه بدلنی کونده رمه یه وقت بولامایانلرکده حال حاضری نظر دقت و انصافه آلارق داها زیاده تأخره میدان ویرمه لرینی رجا ایدره رز .

تهله ماق ترجمہ سی

مابعد

باباسنه او قدر بکیزه یں اولیسک اوغلی آطه سنه آتان قضانک وقوعه قالیسو ممنون اولدی . اوکا طوغروایلرله دی ، کندیسینی طانجامش کی داوراندی ، — کنج یانجی انه جسارتله آطه مه یاناشدیکیز ؛ بیلمش اولکیزکه قلمرو حکومت کیرمک کستاخنی ؛ جزاسز قالا ماز . دیدی .

آرزوسنی خلافت یوزنده پارلایان سرور قلبی بوته دید آمیز کلمات ایله کیزله مه یه چالیشیوردی .

قارشینسده والهاهه طورویوردی . نهایت :

— تهلهماق ! پدربکیزك باشته کلنلری سزه خبر ویره جکم . فقط بونلرک حکایه سی اوزون سورده جک . شیمدی ایسه سزك استراحته محتاج اولدینگیز زمان . اقامت کاهمه کلنیز . سزی اوراده اولادم کبی قبول اید جکم . کلنیز ، بویالکیزلری ایچنده بکامدارتسیلی اولاجقسکیز ، سعادتدن استفاده یی بیلمه کیز شرطیه سزی مسعود قیلاجیم . دیدی . براورمان ایچنده اطرافنده کی آغاچلر اوستته صیق دالاری اوزاتان بویوک بر میشه کی ، رفاقتنده کی کنج پرلر آراشمنده سرفراز اولان الهه یی تهلهماق تعقیب ایدیور ، حسنتک پارلاقنه ، اوزون و متعوج لباسک ارغوانی رنگنه ، صاچلرینک کیشی کوزله ؛ لکن ظریف بر طرزده آرقه سمندن باغلانیلمش اولماسنه ، کوزلرندن انتشار ایدن بارقه یه و اونک شدتی تهوین ایله یی حلاوته حیران قالیوردی . قالیپسونک مغاره سی قایبسنه کلدیله . تهلهماق ؛ اوراده روستایی بر سادهلک ظواهری آلتنده انظار یی تسخیر اید جک بر چوق شی کوردیکی ایچین شاشیردی . فی الحقیقه آلتین ، کوموش ، مرمر ، ستون ، لوحه ، هیکل کی مزینات کورونموردی ، لکن بومغاره ؛ بر قایا ایچنه اویولمش ، قبه سی چاقیل طاشی و صدقله ترین ایدیش ، بر آصا فدائینک هر طرفه متساویاً اوزانان زمین دالریله دوشه ممشدی .

طانی و خفیف روزکارلر ؛ کونشک شدت حرارته رغماً بوراده کی طراوت لطیفه یی محافظه ایدیوردی .

خروس ایییکی و منکشلرله مزه ز چایرلر آراشمن خوش بر آهنگ ایله آقان چشمه لر ؛ متعدد لرلده بلور قدر صاف و اودرجه شفاف حوضلر حصوله کتیریوردی .

مقاره یی قوشاتان چنلکلر ایچنده بیکلرجه

چیچک آچیلور و اویشیل خالیلری مینه لیوردی . اوراده بر برینه قول آتیش آغاچلردن متشکل بر قورو واردی که دالری اوستنده آلتین آلملر بولونویور و هر موسمه تجدد ایدن چیچکلری ؛ عطریاتک لک لطیفی نشر ایدیوردی . صانکه بو مشجره ؛ او کوزله چنزاری تنوچ ایدیور ، ظلمتی شعاع شمسک ده لوب کچه مه یه چکی بر کیجه حصوله کتیریوردی .

اوراده قوشلرک نغماتندن ، یاخود بر قایا ته سندن فیشقران ، سرابا کوپوک بر قاینایشله آشغی به آتیلان ، صوکراده چایرلر آراشمنده دولاشان ایرماک شارباتینسندن باشقه صدا دیولموردی . آلهت مغاره سی ؛ بر تپه نک سطح مائلنده ایدی . اورادن کاه بر آینه کی بارلاق و دوز بولونان ، کاه طاغ کبی دالغاری ایکلر یوب قاپاران و اودالغارک چارپوب قیریلدیخی قایالقلره مجنونانه بر تهووله صالیران ده کیز کورونویوردی .

دیگر جهتدن اوزه رنده چیچک آچش اخلامور و افلاکه سرچکمش قاقاق آغاچلریله محاط آطه لر تشکیل ایدن بر ایرماق مشاهد اولونویوردی . بو آطه لرک حصوله کتیردیکی متعدد جدول ؛ صحراده اویناشیور کبی ایدی . بعضیلری ؛ براق صولرخی سرعته یو و اولایور ، بعضیلرینک کی ساکن و نائم بر حالده بولونویور ، بر قسمک کی ده اوزون اوزادی به دولاشدقدن صوکراتکرار منبعه چیقمق ایستیورمش کبی جریان به باشلادیخی یره دونویور ، کویا بوجاذبه دار ساحلاری براق ایسته میوردی . اوزاقده بولوطلر ایچنده غائب اولمش بر طاقم طاغله ، تپه لر منظور اولویوردی که بونلرک اشکال غریبه سی ؛ نظر ربا بر افق تشکیل ایدیوردی .

ماهیدی وار *

~~~~~

مطبعة عامره . مدیر مسئولی : طاهر المولوی